

こしわざ

商いは門 あきないはかどかど
 客を見て、それぞれに応じた品物をお客に勧めるのが商売のこつであるという教え。また、商売にはそれぞれ専門があるから、専門の店で買うのが得策である。の意味にも使う。

商いは牛の涎 あきないはうしのよだれ
 商売は、牛のよだれが細く長く切れ目なく続いているように、気長に辛抱強く励み、利得を急いではいけないという教え。

福来門

新年あけましておめでとうございます。



活力ある元氣な商店街を目指して
 板橋区商店街連合会会長 原田 曠 暉

新年あけましておめでとうございます。
 板橋区商店街連合会の皆様には、新しい年を健やかに迎えることと心よりお慶び申し上げます。

平成28年の年頭にあたり、会員の皆様は、新しい年を健やかに迎えることと心よりお慶び申し上げます。
 さて、昨年は政府の景気対策により、総額15億円の発行冊数12万5千冊枚数は3百万という過去にない、多額大量の商品券を発売することができました。プレミアム率も20%と1万円円で1万2千円のお買い物ができるということで、延べ24ヶ所の販売会場は長蛇の列を作り、殆んどが瞬時に完売となって商店街の活性化は勿論、消費者の皆様は大変喜んでいただきました。

東京都商店街振興組合連合会は、プレミアム商品券の発売こそ、消費喚起対策の最たるものとして、28年度の予算要望書を政府自民党に提出したと聞いています。
 引き続き政府の地域振興対策を、期待するものであります。
 こうした中、ハッピーロード大山商店街は、空き店舗活用事業の第3弾として健康、子育て支援の協働拠点となる「コミュニティカフェ」を昨年6月にオープンし、坂本区長も「こを拠点に、歩くこと、食べること、買い物することを楽しんで、地域の課題解決に役立ててもらいたい」と期待を寄せておられます。

また、特異な商店街振興策として「プロレスで商店街に元氣と笑顔」をと、上板橋北口商店街ほか3商店街で50歳になる決して若くない覆面レスラーが中心となって、商店街の活性化に協力していると、NHKのクローズアップ現代で放映され大きな話題となりました。このほか、志村銀座商店街では年末謝恩セールイベントとして、欧州版の「なまはげ」とも言える見た目も恐ろしい「クランパス」を実施し、こども達の明るい悲鳴とともに年末商戦の一助となったようです。

そしてまた、板橋駅西口商店会ほか8商店街の第一支部では、都振連の広域支援型商店街事業補助金を活用して、スポーツを通じたイベントで商店街をアピールするなど各商店街は、それぞれの特色を生かした催しで地域商店街の活性化、振興に向け努力しています。
 このように商店街及び商店街連合会は、イベントにも様々な工夫を凝らし「東京で一番住みたくなるまち」の実現の一翼を担って、今年も区商店街連合会の総活躍、総躍進の年となるよう願い、より活力ある元氣な商店街を目指し努めてまいります。
 結びとなりますが、会員の皆様とご家族、ご同様の健康、ご多幸を心よりお祈り申し上げます。新年のご挨拶といたします。

魅力的で個性ある商店街を



板橋区長 坂本 健

平成28年の輝かしい年明けにあたり、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

板橋区商店街連合会の皆様には、日頃より板橋区政の様々な分野に深いご理解とご協力を賜り、誠にありがとうございます。
 商店街連合会には、商店街活性化事業・イベント事業に加え、昨年は総額15億円のプレミアム付区内共通お買物券を発行し、消費喚起と商店街ひいては区内産業の活性化にご尽力をいただきました。

また、中小企業診断士会と連携し、活力のある店舗を発掘する「にぎわい店舗大賞」を創設し、女性のお客様に配慮した「女性にやさしい店」の選出に向け審査をしていただいているとお聞きしています。

さらに、板橋区と練馬区の10商店街が昨年10月から今年1月24日まで、3カ月間以上に亘り、両区の商店街を舞台に「ユニバーサルスポーツ大会」「商店街寄席」や「リアル宝探し」などを開催されています。両区の地域の価値・財産を見直し、商店街の魅力を再発見され、価値あるイベントとなっております。今後とも、両区の商店街が機会あるごとに連携し、商店街や地域全体の魅力発信につなげていただけることを期待しています。

今年、新たにスタートする「商店街サポート事業」は、商店街の困りごとを解決し、商店街の更なる発展に寄与するものと期待しています。
 区は、昨年10月に策定した「基本構想」の将来像を「未来をほぐくむ緑と文化のかがやくまち板橋」とし、基本理念を「あたたかい気持ちで支えあう」「元氣なまちをみんなでつくる」「みどり豊かな環境を未来へつなぐ」としています。

区の将来像を実現するためには、商店街が地域社会の一員として、地域の伝統・文化を育むとともに、地域コミュニティの担い手としての商店街機能の強化と、魅力的で個性ある商店街の活性化が不可欠です。

今後、商店街連合会が率先して、商店街の課題解決のため、各地域の特徴や資源を積極的に活かした有効な支援活動を通じて、商店街に地域の人々が集い、にぎわいの中心になり、地域コミュニティの核として、商店街が発展されることを期待しております。
 結びに、板橋区商店街連合会並びに各商店街会の一層の発展を祈念して、新年のご挨拶とさせていただきます。



今年もがんばります

板橋区商店街連合会 役員一同

- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|------|------|-------|------|-------|-------|--------|------|-------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|-------|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 品川 聖一 | 甘楽 茂 | 長見 雅 | 齋藤 得彌 | 佐藤 光 | 山本 武二 | 法橋 貞夫 | 長谷川 孝一 | 田沼 明 | 岡田 和雄 | 吉田 輝雄 | 吉島 輝雄 | 萱場 晃一 | 商品券運営委員会 | 高橋 晴夫 | 向畑 千夫 | 環境委員会 | 斉藤 英雄 | 池田 和晃 | 交通防災委員会 | 齋藤 光良 | 品川 聖一 | ホームページ担当委員会 | 鎌田 康寛 | 中里 芳行 | 吉田 和雄 | 広報委員会 | 荒木 哲也 | 品川 聖一 | 伊崎 宏一 | 厚生委員会 | 本多 清司 | 山本 栄 | 佐藤 傳 | 教養委員会 | 齊藤 英雄 | 長見 雅雄 | 鎌田 康寛 | 磯山 光浩 | 山本 光雄 |
|-------|------|------|-------|------|-------|-------|--------|------|-------|-------|-------|-------|----------|-------|-------|-------|-------|-------|---------|-------|-------|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|



賑わいのある商店街に期待して

板橋区町会連合会会長 鈴木 孝雄

新年明けましておめでとうございませう。平成二十八年度の年頭にあたり、板橋区商店街連合会の皆様と謹んで新春のお慶びを申し上げます。

昨年、貴連合会においては、過去に例のない十二万五千冊、総額十五億円のプレミアム付き区内共通商品券を発売され、盛況のうちに完売されたと聞いております。取扱店の加入も増加していること、商店街の活性化とともに、消費者の生活防衛にも大きな効果があったことと思います。

スマホでQRコードを読み込む「コミセMAP」のお店を検索できるようになり、また、各商店街におかれても、様々なイベントを毎回趣向をこらして開催し、皆さんに喜んでいただいております。これからも商店街の発



日本経済再生の兆候に期待!

東京商工会議所板橋支部会長 吉村 健正

平成28年の新春を迎え、謹んで挨拶を申し上げます。さて、昨年はPPPがアトランタ閣僚会合で大筋合意し、新たな国際経済の枠組み作りが一段進んだと見られます。その詳細につきましては日本経済にとってプラスになる内容となることを切に期待しております。またアメリカでは連邦準備制度理事会はリーマンショック以来初めて政策金利を引き上げ、景気回復型の経済政策に転じるなど、世界経済に少しずつ明るい兆しが見え始めております。

一方、国内に目を転じますと、来年度予定される消費税率の引き上げは、景気の回復に大きな影響を与えることとなります。新たに発定した第三次安倍内閣においては、中小・小規模事業者への積極的な支援策を期待しております。このような中で板橋区商店街連合会におかれましては、区内産業振興のため様々なイベントの開催や区内共通商品券の発行などを通じて地域経済に貢献して

新年のご挨拶



創立70周年の年々決意を新たに

(一社) 板橋産業連合会会長 吉川 宏

板橋区商店街連合会の皆様、明けましておめでとうございます。平素より、板橋産業連合会及び会員企業に対して、格別なご理解とご協力を賜り厚く御礼を申し上げます。

さて、昨年の日本経済は、アベノミクスの金融政策により円安・株高を促し、設備投資は大企業を中心に増加傾向にあります。原油価格の下落やPPP問題を背景とした経済動向が懸念されることですが、また、海外の動向においてもアメリカの利上げや中国経済の減速など不透明さが増しており、予断を許さない状況にあります。

こうした経済環境の中、法人実効税率の引き下げをはじめ、中小事業所を対象とした機械装置に係る固定資産税の特例や設備投資減税に関する制度が創設されます。来年度の軽減税率の導入に伴い、業務所の負担増が懸念されますが、

先進商店街視察及び理事研修会

福岡市上川端商店街振興組合を視察

今年の先進商店街視察及び理事研修会は、福岡市役所と上川端商店街振興組合に11月17日(火)から18日、総勢17人で研修を実施してきました。福岡空港には、ほぼ予定の11時40分に到着。昼食後、午後1時より福岡商工会議所ビルで福岡市役所産業支援課、福岡県中小企業団体中央会及び上川端商店街振興組合の理事長に同席をいただき、市役所の原様より福岡市の商店街の状況と支援施策について説明をいただきました。

特に、プレミアム商品券の発行については、例年福岡県の補助金を活用して商工会、商店街が独自に発行し、プレミアム分の100分の3と発行事務費の全額を福岡県が支援しているとのことでした。また、これに加えて上川端商店街振興組合は平成21年度から、1万円円で1万2千円のお買い物ができるプレミアムが付いた商品券を発行しており、2千円のプレミアム分は加盟店が1枚500円の商品券を430円で換金することで対応しているとのこと、商店街の団結力が驚かせられました。

質問や意見交換に熱が入り午後2時を過ぎて、市役所原様の案内で上川端商店街に移動し、「せいもん払いセール」を知らせるつり旗が、賑やかなアーケードを視察してまいりました。

中でも祇園山笠で上川端商店街が使用した巨大な八幡山笠が、飾ってある「川端ぜんざい広場」で日本一甘いと言われる「川端ぜんざい」をい

たいただきましたが、辛党の会員の方からも「これは旨い」と好評でした。また、商店街の店頭で、せいもん払いのハッピーを羽織り、大声で客寄せをしている姿は、昭和の商店街を彷彿とさせ、懐かしさを感じられました。失礼ながら東京のように賑やかな先進商店街はあるのかと思いましたが、流石は博多です、雨にもかかわらず、沢山の買い物客で溢れる元気な商店街を見ることができました。



伊崎宏明 (厚生委員長)



年頭所感 「九転十起」のがんばりで

東京都商店街振興組合連合会理事長 桑島 俊彦

平成28年の新春を迎え、謹んでお慶び申し上げます。昨年のわが国の経済は、アベノミクス効果により経済の好循環が動き始め、これまでのデフレ経済からの脱却に向けて着実に前進しましたが、地域で暮らす人々の生活や商店街及び中小小売業者をほじめ中小企業や小規模企業は未だ厳しい状況にあります。都内商店街においては、加えて経営者の高齢化・後継者不足などにより空き店舗の増大等様々な要因により深刻さを増しており、危機的な状況にあります。

こうした状況の中、商店街を取り巻く環境を見ますと、昨年は国からの交付金により、プレミアム付商品券発行事業が都振連加盟の区市商振連全てで実施されました。商店街組織は、これらの事業を有効に活用して地域経済及び商店街の活性化に大きく貢献しました。また、都振連の運営にあたりましては、理事会のもとに新たに政策・運営委員会を設置し、円滑な業務運営を図るとともに、区市商振連と一層連携を密にし、着実な運営に努めることになりました。

さらに、4年後に開催される2020年東京オリンピック・パラリンピックを成功裡に導くためには、商店街の価値が改めて見直されています。すなわち、商店街は地域住民の日常生活を

国(日本政策金融公庫)の融資制度です
無担保
無保証人
低利率
手数料無

小規模企業のみならずへ 元気な経営、マル経融資がバックアップ!

マル経金融融資(無担保・無保証人)

対象	従業員20人以下(商業・サービス業5人以下)法人・個人
用途	事業資金(運転・設備資金)
融資額	上限2,000万円
返済期間	運転7年以内・設備10年以内
利率	年1.15%(平成27年12月22日現在)

※本資金は商工会議所の経営指導を受けて融資される安心で有利な国の融資制度です。

経営相談(無料)

- ◆法律
- ◆税務
- ◆経営相談
- ◆記帳相談

※弁護士、税理士などの専門家が経営に関する様々なご相談をお受けいたします。(会員以外の方でも利用可)

ご相談はお気軽に

東京商工会議所 板橋支部 板橋区板橋3-9-7 板橋センタービル8階 3964-1711

※利子補助制度
板橋区より支払利子の30%を最長3年間補助する制度を受けとることができます。

新年の会長・理事長

平成28年

今年の決意

第1支部

支部長 萱場 晃一
 昨年、都の支援で大きな行事を進行中です。
 会員の為、今年も頑張っていく方針 !!

■板橋駅西口商店会
 申年
 今年は明るい年を目指し頑張る指針で

■板橋四ツ又商店街振興組合
 吉島 輝雄
 今年も共に頑張りますよ。



■板橋駅前本通り商店街振興組合
 小林喜世久
 賀春
 新しい板橋駅の工事もポツポツ始まります。駅前商店街の我々はJR、東上線、三田線の3線の乗降客を取り込む板橋区の玄関口の街です。商店街の発展はこれからです。皆さんのお知恵をお貸しください。
 (昨年のハロウィンのイベントは良かった)

■板橋宿不動通り商店街振興組合
 松山 浩哉
 理事・青年部・婦人部が一体となって活動している毎月の朝市、夏のラッピーフェスティバル。歳末のふるさと祭り等イベントの充実。

■仲宿商店街振興組合
 宮嶋 太稠
 商店街をとりまく環境は更にきびしさを増しています。景気も業務・業態によってバラツキがあり、こんな厳しい状態でも私も商店街は業況が好転すると信じて個店と共にがんばります。

■板橋本町商店街振興組合
 岡本 行能
 消費税UPに耐えられる商店街作りを目指します。

■第一小学校前通り商店会
 尾美 助
 今年も共に頑張りますよ。

■新中山道商店街
 天野 竜一
 今年も共に頑張りますよ。

第2支部

支部長 吉田 和雄
 健康長寿医療センターの敷地内移転だけでもお客様の流れに変化有り！支部内商店街は変化に対応怠りなく！

■大山商和会
 恩田 安磨
 明けましてお目出度うご座居ます。
 今年も元気に頑張りますよ。

■豊島病院通り商工会
 大塚 修二
 もちつき大会など恒例行事の継続を主と、会員の協力により悔いの無い年を目指します。

■ハッピーロード大山商店街振興組合
 石川 政和
 今年も「安全安心で、快適で楽しい商店街」を目指します。

■遊座大山商店街振興組合
 松田 隆至
 地方との交流を深め双方に活気を起こします

■山中通り睦会
 高橋 富男
 今年も昨年同様商店街一同がんばって行きたいと思いがります。

■第三支部
 支部長 岡田武二郎
 景気回復に期待し今年もがんばりましょう

■中板橋商店街振興組合
 大塚 和男
 お客様に喜んでいただけるよう、新たな取り組みを考えて行きたいと思っております。

■愛染商栄会
 宮島 邦夫
 今年も昨年と同様に商栄会をよろしく。

■双葉さくら通り商栄会
 村上 正幸
 今年も共に頑張りますよ。

■桜川商店会
 田沼 明
 地域の発展と皆様のご繁栄をお祈り申し上げます。

■上板橋北口商店街振興組合
 北村 實
 街の魅力アップを目指して模索する一年にしたい。

■上板橋北口商店街振興組合
 北村 實
 街の魅力アップを目指して模索する一年にしたい。

■上板橋北口商店街振興組合
 北村 實
 街の魅力アップを目指して模索する一年にしたい。

■常盤台銀座商店街振興組合
 高橋 晴夫
 商店街会員一同一丸となって活性化に取組み、地域の皆様に貢献できるよう頑張ります。

■常盤台中央通り商光会
 湯田 道夫
 お客様から愛される明るい商店街にしたいと思っております。

■富士見通り親交会
 曾根 勇吉
 今年も共に頑張りますよ。

■志村銀座商店街振興組合
 支部長 長谷川孝一
 新年あけましておめでとうございます。

■板橋イナリ通り商店街
 佐藤 正
 商店街は地域の為にあるをモットーに地域の活性化を目指します。

■板橋清水商店会
 植原 隆亮
 明けましておめでとうございいます。

■本連沼駅通り商店会
 伊藤 幸一
 今年も共に頑張りますよ。

■成増南商店街振興組合
 池田 和晃
 今年も組合員と共にがんばりましょう。

■成増すずらん通り商店街
 細谷 夏樹
 今年も共に頑張りますよ。

■成増南商店街振興組合
 池田 和晃
 今年も組合員と共にがんばりましょう。

■成増すずらん通り商店街
 細谷 夏樹
 今年も共に頑張りますよ。

■成増すずらん通り商店街
 細谷 夏樹
 今年も共に頑張りますよ。

■小豆沢商友会
 金澤 清三
 新年お慶び申し上げます。本年も力合わせて頑張りますよ。

■メトロイド西台商店会
 支部長 山本 光雄
 明けましておめでとうございいます

■曙商店会
 中西 厚
 今年も宜しくお祈りします。

■高島平中央商店街
 高野 実
 今年も共に頑張りますよ。

■新高島ファミリー名店街
 山上 栄
 今年も共に頑張りますよ。

■志村橋商工会
 川島 正次
 今年も和気藹々と明るく行きますよ。

■三栄商工会
 関根 忠夫
 商店街会員の皆様には謹んで新年のお慶びを申し上げます。

■大谷口中中央通り商睦会
 大野 政寛
 今年も頑張ってください

■光が丘ゆりの木商店会
 甲斐 治
 新春のお慶び申し上げます。おもてなしの精神で本年も奉仕してまいります。

■光が丘ゆりの木商店会
 甲斐 治
 新春のお慶び申し上げます。おもてなしの精神で本年も奉仕してまいります。

■光が丘ゆりの木商店会
 甲斐 治
 新春のお慶び申し上げます。おもてなしの精神で本年も奉仕してまいります。

■光が丘ゆりの木商店会
 甲斐 治
 新春のお慶び申し上げます。おもてなしの精神で本年も奉仕してまいります。

第5支部



第7支部

■イーストサイド名店街
 鈴木 祥夫

第8支部

■ロード大谷口商店会
 支部長 佐藤 傳
 謹んで新春のご祝詞を申し上げます。
 昨年中はなにかとお世話に成りました。
 今年もどうぞ宜しくお祈り申し上げます。

■上の根橋商店会
 金子 順一
 明けまして、おめでとうございいます。
 本年も、どうぞ宜しく、お願い致します。

■宮の下商栄会
 石井 正幸
 今年も頑張ってください

第9支部

■光が丘ゆりの木商店会
 甲斐 治
 新春のお慶び申し上げます。おもてなしの精神で本年も奉仕してまいります。

■光が丘ゆりの木商店会
 甲斐 治
 新春のお慶び申し上げます。おもてなしの精神で本年も奉仕してまいります。



青年部

青年部長 齋藤 得彌
青年部役員一同

明けましておめでとうございます。区商連青年部は創立32年。歴代青年部長と青年部は、メンバーは変わりつつも「将来の自店・商店街・商連」を背負うべく努力を重ねてきました。その結果、お互いの商店街の垣根を越えて協力関係を築けるまでになりました。

女性部

女性部長 岩淵 紀子
女性部役員一同

新しい年を迎えて

明けましておめでとうございます。皆様におかれましては新しい年を一つがたく迎えられる事とお慶び申し上げます。昨年女性部では、例年通りイベント活動を、部員や皆様方のお力添え、協力のお蔭で出来ました事を感謝申し上げます。有難うございました。

青年部情報交換会

歳末セールについての意見など

11月26日、青年部22名は常盤台銀座「鳥忠」で、来賓の五十嵐課長・阿久津主査・田代専務理事のお詞の後、飲食を共にしつつ、各商店街で開始直前の歳末セールについて、ポスターを配布して特徴を説明。商店街毎の個性が出ており、質疑応答も活発でした。中でも「まちゼミ」と「商店街・小学生・凸版印刷」の三位一体で経費ゼロで制作された「志村商店街MAP」には感嘆の声が上がりました。次年度の東京都商店街大学には区の阿久津主査も参加する事が、そ



志村商店街MAP



かを、新しい年を迎えてやりたいと思っております。本年も良い年でありますように、どうぞ宜しくお願い申し上げます。

第一支部「商店街でユニバーサルスポーツを体験しよう！」を実施

昨年の11月3日(祝)、秋にふさわしい「ユニバーサルスポーツ大会」が板橋第二小学校で行われました。このイベントは板橋区・練馬区広域支援型商店街事業の一環として第一支部と江古田駅北口商店会が参加無料として、様々なコンテンツとユニバーサルスポーツを体験しよう、と、「路上スポーツパフォー



本年最初の主なイベント

区商連

会場 区立文化会館4F(大会議室)
日時 28年1月25日(月) 5時30分開会

青年部

会場 ハッピーロード大山商店街「ふうちゃん家」
日時 平成28年2月2日(火) 7時00分開会

女性部

会場 区立グリーンホール6F
日時 平成28年2月2日(火) 6時開会

歳末募金 集まる

商店街連合会主催の第50回歳末助け合い運動は、皆様のご協力により、募金総額291,900円となりました。12月22日に会長から板橋区長立会のもと板橋区社会福祉協議会に届けられました。

ご協力いただきました皆様に厚くお礼申し上げます。ありがとうございます。



第9回 シニアの皆さんが笑える！
元気で明るい「いたばし」
歳を重ねてもなお元気で！
光輝高齢者になりましょう！

- 60才以上のシニアが主役です！
- 生バンドの演奏で首をしのいで踊れる人も踊れない人もリズムに乗ってみませんか！
- 最初に先生が30分、後輩に踊れるようレッスンしてくれます。
- 動きやすい服装でお気軽に参加して下さい

開催日：平成28年3月2日(水)
開催場所：グリーンホール・2Fホール
時間：午後1時～4時(入場無料)

主催：板橋商店街連合会 女性部
共催：板橋区
協力：降子まきやツツアイ / 伊藤会ダンススクール
お問い合わせ：板橋区商店街連合会 (3962-3908)
Eメール：info@shoren.com
詳細はこちらをご覧ください。 URL: http://www.f-shoren.com

板橋区勤労者福利共済制度 「ハイライフいたばし」加入のご案内
～こんな制度があったのをご存知でしたか？～
「ハイライフいたばし」は板橋区内の中小企業等の発展を目指す手軽で便利な勤労者福利共済制度です。

●主な事業内容は、

- ①遊園地・観劇スポーツ・健康診断・バックツアーなどの割引補助
- ②旅館ホテルの宿泊補助(例1会員1泊につき3000円×年5泊)
- ③主催事業への参加(例バスツアー・テニス・パーク・ファンパーティー)
- ④就学・結婚祝金・慰労金などの給付事業(例 入学祝金5千円)

●加入について
加入できる方
区内の企業等に勤める方
(小売商店を含みます)
区内にお住まいの勤労者や経営者
加入金・1人2000円
納付金・1人5000円

協力団体/東京商工会議所・板橋区商店街連合会・(一社)板橋区産業連合会・(公社)板橋法人会・(公社)板橋区青色申告会・板橋区労働組合連合会

●お問い合わせ先 **ハイライフいたばし**
公益財団法人板橋区産業振興公社
〒173-0004 板橋区一丁目55番16号 板橋区立ハイライフプラザ内
電話 **5375-8102**

Catering Service
各種ご宴会から御弁当まで お気軽にご利用ください
心をこめて、おもてなしさせていただきます

セントラルフーズさんいち株式会社
TEL 03-5948-7444
FAX 03-5948-7447
東京都板橋区蓮沼町46-6-302

もっと、あなたに響くこと。

J:COM

出張パーティーの総合プロデューズ 文化の香りあふれる板橋区立文化会館内

RESTAURANT **まき**
東京都板橋区大山東町51-1

各種ご宴会 出張パーティー 新築落成祝い ご食事

ご用命は是非 レストラン『まき』へ **フリーダイヤル 0120-44-7007**

Show Room Cafe すまいる
火・金曜営業中!

新築工事 リフォーム工事 耐震工事 ガーデニング

建築に関することなら 何でもご相談下さい。

中尾建設工業株式会社
本社/東京都板橋区徳丸4-11-2 〒175-0083
TEL. 03(3935)3311(代) FAX. 03(3935)3312

出張パーティーの総合プロデューズ 文化の香りあふれる板橋区立文化会館内

RESTAURANT **まき**
東京都板橋区大山東町51-1

各種ご宴会 出張パーティー 新築落成祝い ご食事

ご用命は是非 レストラン『まき』へ **フリーダイヤル 0120-44-7007**

依田副会長区政功労者表彰受賞祝賀会開催!

11月28日(土) 依田禎子副会長の「板橋区政功労者」表彰受賞祝賀会が目白椿山荘「オリエント」の間で盛大に開催されました。

来会者は総勢180人。午後6時、盛大な拍手の中、椿山荘の先導で依田副会長の入場が開会となりました。先ずは原田商連会長の力強いユーモアたっぷりの発起人挨拶があり、続いて坂本区長、杉田議長、下村衆議院議員など錚々たる来賓の祝辞がありました。

依田禎子副会長も「本日この栄誉ある表彰をいただけたのは皆様のおかげです。」と感を極めた謝辞があつて祝宴は鏡開きからはじまりました。

余興のはじめは格調高く日本舞踊、獅子舞とつづき、決めは依田さんの娘さんがメンバーの情熱のサンバで感動の締めくくりとなりました。

区政功労者表彰を受賞した数多い女性の中で、これ程派手に賑やかにまた楽しく盛り上がった祝賀会はあったでしょうか。



しました。

区商連女性部研修視察旅行報告

●視察場所 長野県佐久市 岩村田本町商店街(振) ●宿泊場所 草津温泉「桜井」参加者17名

小雨の中7時30分グリーンホールを出発。雨も上がり時々車窓に晴れ間が見える中、お日様に照らされた美しい紅葉を見ながら中山道22次の宿場町岩村田本町商店街に着きました。

人通りはあまり有りませんが趣のある商店街でした。「おいでなんど処」で10時30分阿部理事長の講演が始まりました。長野オリオンピック、長野新幹線を機に大型店舗の出店が有り、2年毎に会長が変わっていたが何もせず、危機感を感じ、青年会が立ち上がり平成8年に商店街を振興組合にし、平均年齢36歳の一番若い商店街としてマスコミに取り上げられ日本一のイベント

を全国にアピール、イベントの無駄遣いに気づき(自分の力)「自分たちの地域の足元にある」と切々と語られました。空店舗対策については、「チャレンジショップ」を立ち上げ、おかず市場、手仕事村、子育て村、寺子屋塾、青春食堂等々空き店舗を商店街で経営しています。1時間余りの講演でしたが良く勉強しているなど、感じました。



区商連女性部長 岩渕 紀子

昼食後、軽井沢商店街を散策、雨に降られ慌ててバスに戻り宿に向かいました。11日は、朝から晴天、道の駅、田園プラザ川場、悠湯里庵(昼食)、吉称寺予定通り何事も無く行って来

日本初上陸!のクランプスお披露目パレード 欧州版「なまはげ」クランプスが志村銀座に。

クリスマススの悪魔「クランプス」日本初上陸! 12月6日(日) 志村銀座に「なまはげ」より怖いクランプスと呼ばれるバケモノ達のパレードが午後2時から行われました。会場には大勢の人だかりの中、バケモノ達が「悪い子じゃないか(仕草で声出さず)と練り歩き、天使に扮した若い女性がカゴに入れた飴を子供らに配ったりして盛り上げていました。後半は4時から始まり、齋藤総務委員も視察に。外暗くなり、バケモノの目が緑に光ると、作り物とは分



かっていても、このリアルさが恐怖心をあおり観客のなかには「目が光ってるっー!!」などと興奮気味の叫び声が聞こえ、幼い子ども達はお母さんの手を強く握りしめ恐怖心をあらわに感じていました。5時、盛況裡に終演しました。



ハッピーロード大山若手主催による「町ゼミ」

ハッピーロード大山商店街(振)は昨年の11月15日(日)〜12月10日(木)まで板橋区初となる第一回「得する街のゼミナール」を立ち上げました。このゼミナールはお店の方が講師になって、プロならではのコツや使い方や考え方を無料で教えてくれる少人数制のミニ講座で、30店舗が参加しました。



「ユニーク店舗大賞」が「にぎわい店舗大賞」として復活再開

先に実施していた「ユニーク店舗大賞」をリニューアルし、今年度、新たに「にぎわい店舗大賞」として元気な個店の表彰制度を再開することとしました。今回は、「女性にやさしい店」の活性化、振興を図るもをテーマに女性客に対する「接客・気配り」など女性客へのやさしい配慮がなされている店舗を発掘、表彰し、広く区民に周知することで、地域商

年金のお受取りは、
東京信用金庫をご指定下さい。

皆様のお役にたつ **東京信用金庫**

板橋支店	板橋区板橋	2-67-8	☎(3961) 5371 (代)
大山支店	板橋区大山	2-2-5	☎(3956) 1161 (代)
志村支店	板橋区小豆沢	1-11-7	☎(3966) 0136 (代)
志村坂下支店	板橋区東坂下	2-16-4	☎(3968) 0481 (代)
成増支店	板橋区成増	1-29-7	☎(3930) 7136 (代)
上板橋支店	板橋区桜川	3-21-11	☎(3559) 1491 (代)

SUGAMO SHINKIN

地域の皆様のお役に立ちたい

喜ばれることに喜びを

巣鴨信用金庫

板橋支店	☎3961-1601	板橋栄町支店	☎3961-5111
常盤台支店	☎3960-0121	東新町支店	☎3958-8811
志村支店	☎3960-2131	高島平支店	☎3937-2111
成増支店	☎3938-0151	新高島平支店	☎5997-1211
東武練馬支店	☎3935-2111	小竹向原支店	☎3554-5511
幸町支店	☎3959-1171		

http://www.sugamo.co.jp

